CADETS ROYAUX DE L'ARMÉE CANADIENNE

ÉTOILE ROUGE

GUIDE PÉDAGOGIQUE

SECTION 7

OCOM M221.07 – UTILISER L'ÉQUIPEMENT DE SECTION

Durée totale : 60 min

PRÉPARATION

INSTRUCTIONS PRÉALABLES À LA LEÇON

Les ressources nécessaires pour l'enseignement de cette leçon sont énumérées dans la description de leçon qui se trouve dans l'A-CR-CCP-702/PG-002, chapitre 4. Les utilisations particulières de ces ressources sont indiquées tout au long du guide pédagogique, notamment au PE pour lequel elles sont requises.

Réviser le contenu de la leçon pour se familiariser avec la matière avant de donner la leçon.

Répartir les cadets en groupes selon les ressources.

Les réchauds et les fanaux Coleman sont remplis avant cette leçon.

Obtenir des bûches à fendre et à scier pour les cadets.

DEVOIR PRÉALABLE À LA LEÇON

S.O.

APPROCHE

L'exposé interactif a été choisi pour les PE1 et PE3 pour présenter la façon sécuritaire de manier l'équipement de section en participant à un EEC – bivouac – lors d'une fin de semaine.

La méthode d'instruction par démonstration et exécution a été choisie pour les PE2, PE4 et PE5, parce qu'elle permet à l'instructeur d'expliquer et démontrer l'utilisation de l'équipement de section, tout en laissant aux cadets l'occasion d'utiliser cet équipement sous supervision.

INTRODUCTION

RÉVISION

S.O.

OBJECTIFS

À la fin de cette leçon, le cadet doit être en mesure d'utiliser l'équipement de section y compris l'allumage et l'extinction d'un réchaud à deux brûleurs et un fanal à deux manchons. Les cadets doivent aussi être en mesure d'utiliser les outils de façon sécuritaire.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

IMPORTANCE

Il est important que les cadets connaissent comment utiliser l'équipement de section pour prévenir les accidents et blessures et augmenter la durée vie de l'équipement.

Point d'enseignement 1 — **Identifier les caractéristiques d'un réchaud à deux brûleurs**

Durée : 5 min — Méthode : Exposé interactif



Le réchaud à deux brûleurs Coleman, modèle M425F710C, a été utilisé lors de la préparation de cette leçon. Par contre, les instructeurs peuvent substituer un autre réchaud lors de l'enseignement de cette leçon.

CARACTÉRISTIQUES

Les caractéristiques d'un réchaud à deux brûleurs sont les suivantes :

- Il peut produire une flamme propre, sans fumée.
- On peut l'éteindre rapidement.
- On peut facilement l'allumer par temps froid.
- Ne vibre pas bruyamment lorsqu'il est emballé.
- On peut facilement le remplir de combustible.
- Il ne dégage pas d'odeur nocive.
- Le combustible dans le réservoir ne se déverse pas, peu importe la position dans laquelle on le transporte.
- Il se refroidit rapidement.
- On peut le nettoyer et le réparer facilement.

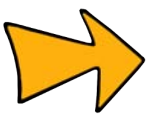
Température de fonctionnement

Le réchaud à deux brûleurs Coleman, lorsque à l'abri du vent, peut s'utiliser à des températures aussi basses que -52 °C.

Type de combustible

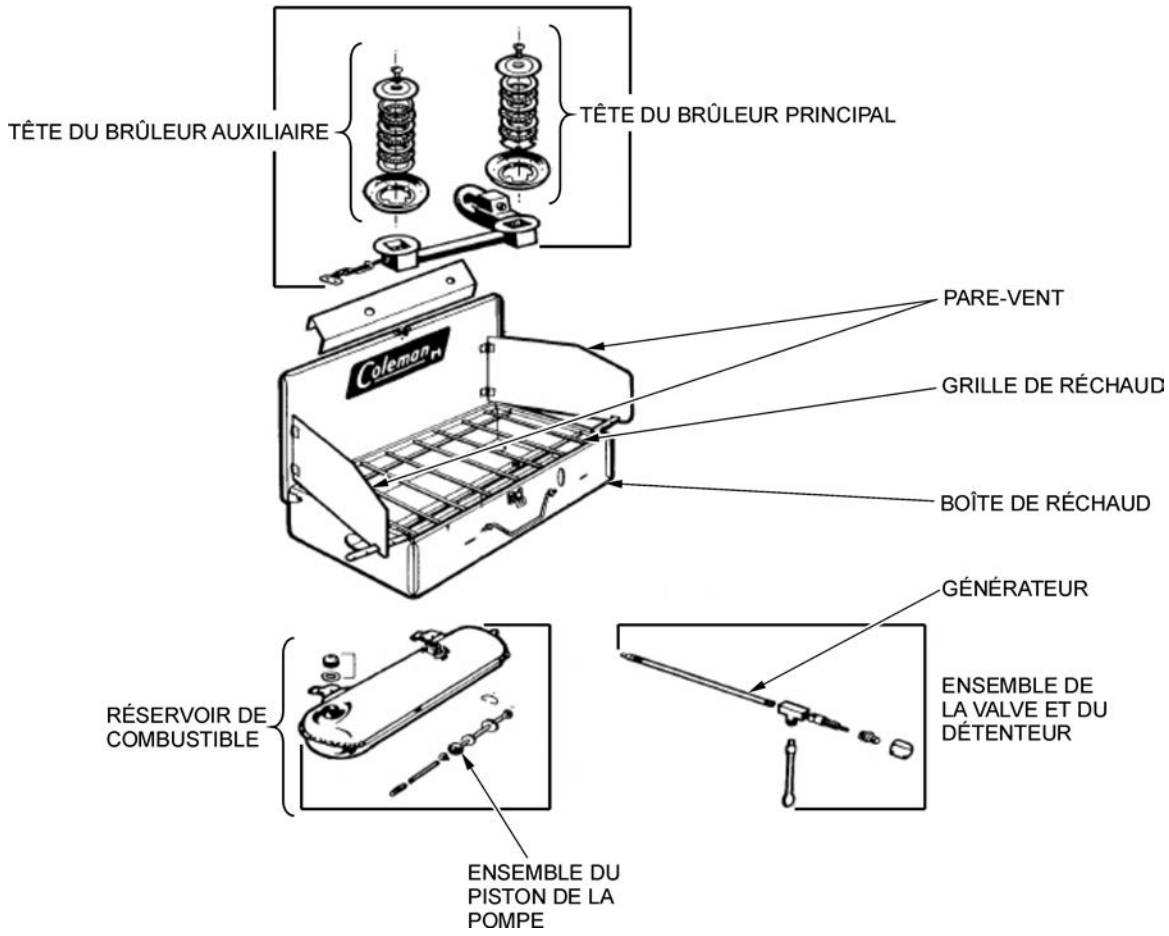
Le réchaud utilise du naphte.

Parties et accessoires



La figure fournie a pour but d'identifier les parties et non de servir au démontage.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



B-GG-302-002/FP-001, Entraînement fondamental aux opérations par temps froid (volume 2) (p. 2-75)

Figure 1 Parties du réchaud à deux brûleurs Coleman

Boîte à réchaud. Ceci est le récipient dans lequel les brûleurs sont rangés ainsi que le réservoir de combustible et le générateur.

Ensemble de la valve et du détenteur. L'ensemble consiste en la roue, l'écrou et le corps de la valve et du détendeur. Sa fonction est de régulariser le débit du combustible sous pression à partir du réservoir de combustible par le générateur jusqu'à la tête du brûleur.

Tête du brûleur principal. La tête du brûleur principal est située sur le côté droit du réchaud et consiste en un capuchon de brûleur et une petite vis avec une série d'anneaux de brûleur. L'ensemble complet se loge dans la cuvette du brûleur. Le bouton de commande du brûleur principal est situé sur l'ensemble soupape et générateur.

Tête du brûleur auxiliaire. La tête du brûleur auxiliaire est située sur le côté gauche du réchaud et consiste en un capuchon de brûleur et une petite vis avec une série d'anneaux de brûleur. L'ensemble complet se loge dans la cuvette du brûleur auxiliaire. La commande du brûleur auxiliaire est située sur le côté gauche de la boîte du réchaud.

Ensemble du piston de la pompe. L'ensemble du piston de la pompe est fixé dans le réservoir et est tenu en place par une attache du bouchon du piston de la pompe.

Réservoir de combustible. Le réservoir de combustible est de couleur rouge. Il faut remplir le réservoir seulement jusqu'au trois quarts, afin de laisser entrer l'air lors de la mise sous pression. Lorsqu'il est utilisé, le réservoir est fixé en avant de la boîte du réchaud, et il est ensuite rangé à l'intérieur de la boîte du réchaud.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Pare-vent. Les pare-vent protègent les brûleurs contre le vent.

Grille du réchaud. La grille du réchaud soutient les ensembles de casseroles.

Générateur. Le générateur alimente les brûleurs de combustible. Le combustible passe par le générateur, puis il est chauffé par le brûleur principal.

Précautions

Les dangers sont réduits si on prend des précautions. Suivre ces quelques règles simples :

- Ne jamais laisser le réchaud sans surveillance.
- Ne jamais utiliser un réchaud comme un appareil de chauffage ou dans des espaces renfermés tels des édifices, des tentes ou des cavernes.
- Ne jamais enlever le réservoir de combustible ou desserrer le bouchon de remplissage sur le réservoir de combustible quand le réchaud fonctionne.
- Toujours remplir et allumer le réchaud à l'extérieur dans un endroit bien ventilé, loin d'une flamme nue, de la chaleur et des combustibles.
- Utiliser du combustible de naphte seulement.
- Ranger à l'écart d'une flamme nue ou d'une chaleur excessive.
- Toujours s'assurer que les pare-vent et les supports du couvercle sont fixés solidement avant d'allumer le réchaud.
- S'assurer que le réchaud est froid, avant de le transporter ou de le ranger. Desserrer la bouche de remplissage pour relâcher la pression d'air et la resserrer. Fermer le bouton de commande.
- Si le réchaud s'enflamme, couper l'alimentation de combustible, fermer les pare-vent et le couvercle du réchaud.
- Lors de l'utilisation d'un réchaud, s'assurer qu'un extincteur est disponible.



Il est important de souligner aux cadets que les réchauds et fanaux ne doivent pas être utilisés dans des endroits renfermés tels que des édifices et des tentes. La combustion du naphte et d'autres combustibles produit des émissions de monoxyde de carbone. Le monoxyde de carbone se lie à l'hémoglobine 200 à 250 fois mieux que l'oxygène et dérange presque tout le système physiologique et neurologique, même dans des concentrations assez faibles. Du fait que le gaz est plus pesant que l'air, il se concentre au sol des tentes et des cavernes, où les enthousiastes du plein air dorment, et ne se dissipera pas – même après plusieurs jours – à moins qu'il ne soit forcé à sortir par un courant direct, fort et persistent d'air froid à la hauteur de la concentration de gaz. La prévention du problème nécessite d'abord un courant d'air actif semblable – au niveau du réchaud ou du fanal ou dessous, pas au haut de la tente ou de la caverne comme on le croyait auparavant. Selon une étude de recherche récente, l'asphyxie dans des situations de tentes tue trois fois plus de personnes par année que chez les alpinistes. D'autres recherches ont même lié des cas d'exposition modérée au monoxyde de carbone à des effets importants à longs termes, y compris l'humeur déprimée, l'apathie, la désorientation, l'irritabilité et l'amnésie – plusieurs de ces dernières se sont produites dans 100 pour cent des individus exposés et que l'on peut mesurer après des années de l'exposition initiale. Les risques augmentent aussi à des altitudes plus élevées.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 1

QUESTIONS

Q1. Quel est la plus basse température de fonctionnement du réchaud Coleman?

Q2. Quel type de combustible utilise-t-on dans le réchaud Coleman?

Q3. Quelles sont trois précautions à prendre lors de l'utilisation d'un réchaud Coleman?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Lorsqu'il est à l'abri du vent, on peut l'utiliser à des températures aussi basses que -52° C.

R2. Le réchaud Coleman utilise le naphte.

R3. Trois précautions à prendre lors de l'utilisation d'un réchaud Coleman sont :

- Ne pas utiliser le réchaud comme un appareil de chauffage.
- Ne jamais enlever ou desserrer le bouchon de remplissage sur le réservoir de combustible quand le réchaud fonctionne.
- Ne jamais laisser le réchaud sans surveillance.
- Toujours remplir et allumer le réchaud à l'extérieur, à l'écart d'une flamme nue, de la chaleur et des combustibles.
- Ne jamais enlever le réservoir de combustible pendant que le réchaud fonctionne.
- Utiliser du combustible de naphte seulement.
- Ranger à l'écart d'une flamme nue ou d'une chaleur excessive.
- Toujours s'assurer que les pare-vent et les supports du couvercle sont fixés solidement avant d'allumer le réchaud.
- Ne pas utiliser dans les tentes de salle à manger.
- S'assurer que le réchaud est froid, avant de le transporter ou de le ranger. Desserrer la bouche de remplissage pour relâcher la pression d'air et la resserrer. Fermer le bouton de commande.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Point d'enseignement 2 — **Expliquer, démontrer et demander aux cadets de faire fonctionner un réchaud à deux brûleurs**

Durée : 15 min — Méthode : Démonstration et exécution



Pour cette leçon sur les compétences, on recommande que l'enseignement se déroule de la façon suivante :

(1) Expliquer et démontrer la compétence entière pendant que les cadets observent.

(2) Expliquer et démontrer chaque étape requise pour exécuter la compétence. Surveiller les cadets lorsqu'ils répètent les gestes de chaque étape.

(3) Surveiller la performance des cadets pendant la mise en pratique de la compétence entière.

Remarque : Des instructeurs adjoints peuvent être employés pour surveiller la performance des cadets.

MONTAGE

Le montage du réchaud Coleman comprend :

1. Déverrouiller et ouvrir le réchaud (figure 2).
2. Ouvrir et fixer les pare-vent (figure 3).
3. Soulever la grille et enlever le réservoir de combustible (figure 4).
4. Installer le réservoir de combustible. S'assurer que le générateur passe dans le gros trou à l'avant du réchaud et est inséré dans l'ouverture au-dessus du brûleur. Insérer les ferrures de suspension du réservoir dans les fentes situées en avant du boîtier du réchaud (figure 4).
5. Fixer la chaîne de sécurité (figure 5).
6. Installer la grille (figure 6).
7. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est dans la position fermée (figure 7).



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 2 Réchaud fermé

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 3 Pare-vent



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 4 Installer le réservoir de combustible

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 5 Fixer la chaîne de sécurité



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 6 Grille fermée



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 7 Commande du brûleur auxiliaire

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE RÉCHAUD COLEMAN



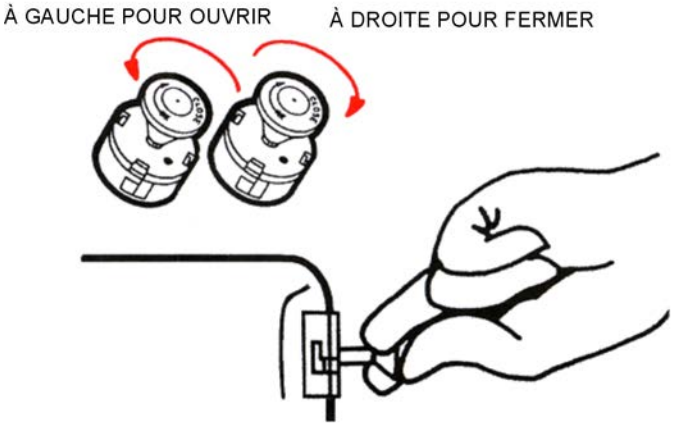
Le réservoir de combustible du réchaud Coleman doit être rempli avant cette leçon, toutefois, on doit pomper le réservoir de combustible pour le mettre sous pression.

Pompage du réservoir de combustible

1. S’assurer que le bouton de commande est réglé à la position « OFF ».
2. Tourner le piston de la pompe deux tours complets dans le sens antihoraire.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

3. Placer le pouce sur la bouche d'aération du bouchon du piston de la pompe.
4. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression le réservoir de combustible.
5. Tourner le piston de la pompe dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit bien fermée.



Coleman Camp Stove Model M425F710C Instructions for Use, Canadian Coleman Co., Mississauga, ON

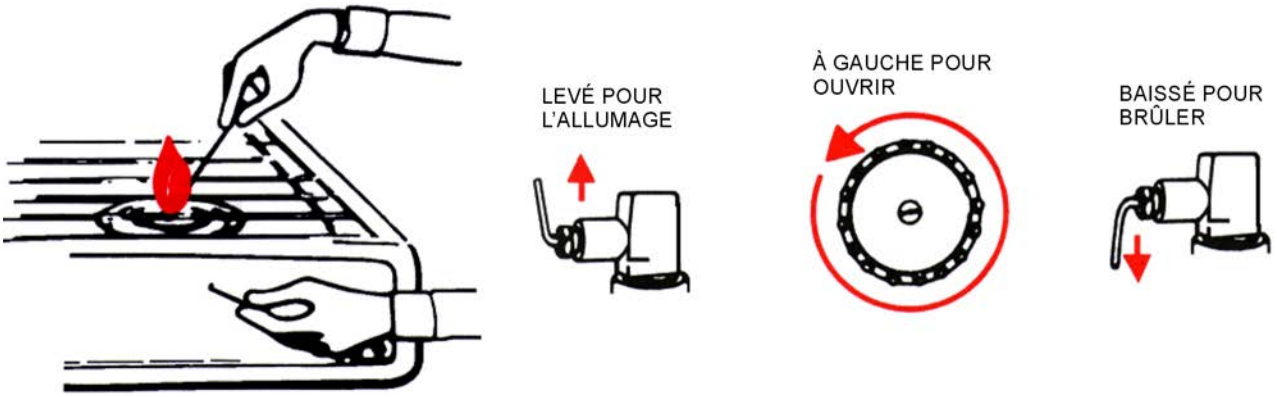
Figure 8 Pomper le réservoir de combustible

Allumer le brûleur principal

Par temps froids, il peut être nécessaire de réchauffer le générateur avant de l'allumer. On peut le faire en mettant une petite quantité de combustible directement sur le brûleur principal et l'allumer avec une allumette. Le combustible enflammé réchauffe le générateur, puis chauffe le combustible à l'intérieur et ensuite facilite l'allumage du brûleur. Quand le générateur n'est pas assez réchauffé, il est possible que le combustible liquide se concentre dans le réchaud, une situation qui est très dangereuse.

1. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est en position fermée et que le réservoir est pressurisé.
2. Ne pas se pencher au-dessus du réchaud en l'allumant.
3. Tenir une allumette allumée près du brûleur principal.
4. Tourner le levier d'allumage instantané vers le haut pour l'allumage.
5. Tourner le bouton de commande à la position ou au réglage « LIGHT ».
6. Surveiller la flamme.
7. Lorsque la flamme devient bleue (après environ une minute), tourner le levier d'allumage instantané vers le bas et tourner le bouton de commande à l'intensité désirée « HI – LO ».

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Coleman Camp Stove Model M425F710C Instructions for Use, Canadian Coleman Co., Mississauga, ON

Figure 9 Allumage du brûleur principal

Si le réchaud ne s'allume pas ou si l'allumette s'éteint avant qu'il ne s'allume, tourner le bouton de commande à la position « OFF » et attendre deux minutes avant d'essayer de rallumer le réchaud.

Allumage du brûleur auxiliaire

1. Lorsque le brûleur principal est allumé, on peut allumer le brûleur auxiliaire.

2. Tenir une allumette au brûleur auxiliaire. Ouvrir la soupape auxiliaire située sur le côté de la boîte du réchaud, à côté du brûleur (le brûleur principal peut nécessiter un ajustement après que le brûleur auxiliaire a été allumé).

Éteindre le brûleur

1. Fermer la commande du brûleur auxiliaire.

2. Enlever les casseroles du réchaud et tourner le levier d'allumage instantané vers le haut à la position « LIGHT » et laisser brûler pendant une minute. De cette façon, les particules plus lourdes de combustible sont évacuées du générateur.

3. Tourner le bouton de commande dans le sens horaire à la position « OFF » et fermer fermement.

Une petite flamme sur le brûleur principal continuera de brûler pendant quelques minutes, jusqu'à ce que le générateur ne contienne plus de combustible.

RANGEMENT DU RÉCHAUD COLEMAN APRÈS SON UTILISATION

Le rangement du réchaud Coleman se fait de la façon suivante :

1. Permettre au réchaud de refroidir avant de l'emballer.

2. S'assurer que le réchaud est propre et que la boîte du réchaud est exempte de saleté, d'allumettes, etc.

3. S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est à la position fermée.

4. Ouvrir la grille.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

5. Enlever la chaîne de sécurité.
6. Désinstaller le réservoir de combustible et l'enlever du générateur.
7. Placer le réservoir de combustible à l'intérieur de la boîte du réchaud.
8. Fermer la grille.
9. Fermer et plier les pare-vent.
10. Fermer le couvercle et verrouiller la boîte.
11. Ranger le réchaud dans un endroit frais et sec.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 2

QUESTIONS

Q1. Comment assemble-t-on le réchaud Coleman?

Q2. Combien faut-il de coups de pompe pour pressuriser un réservoir de combustible?

Q3. Quelle première étape faut-il faire pour éteindre un réchaud Coleman?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Pour assembler le réchaud Coleman, il faut effectuer les étapes suivantes :

(1) Déverrouiller et ouvrir le réchaud

(2) Ouvrir et fixer les pare-vent.

(3) Soulever la grille et sortir le réservoir de combustible.

(4) Installer le réservoir de combustible. S'assurer que le générateur passe dans le gros trou à l'avant du réchaud et est inséré dans l'ouverture au-dessus du brûleur. Insérer les ferrures de suspension du réservoir dans les fentes situées en avant du boîtier du réchaud.

(5) Fixer la chaîne de sécurité.

(6) Installer la grille.

(7) S'assurer que la commande du brûleur auxiliaire est à la position fermée.

R2. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression un réservoir de combustible.

R3. La première étape pour éteindre le réchaud Coleman est de fermer la commande du brûleur auxiliaire.

Point d'enseignement 3 **Identifier les caractéristiques du fanal à deux manchons**

Durée : 5 min Méthode : Exposé interactif

CARACTÉRISTIQUES

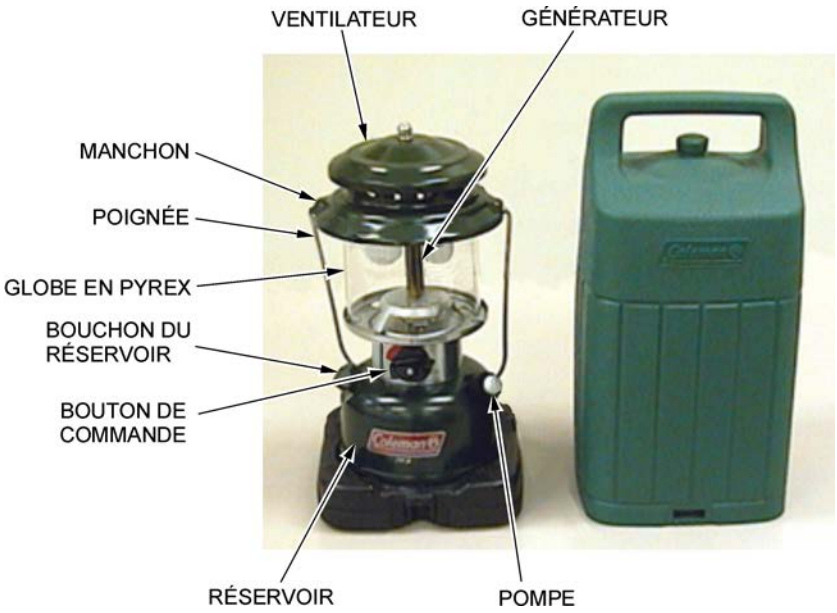
Les fanaux Coleman sont conçus pour brûler du naphte – un combustible liquide très inflammable. Ce combustible est sous pression dans un réservoir fixé à l'unité, puis chauffé dans un générateur et ensuite brûlé en un gaz. Pour de meilleurs résultats, garder le fanal propre et en bon état.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Les caractéristiques du fanal à deux manchons Coleman incluent :

- un poids de 2.25 kg (5 lb); et
- un réservoir de combustible d'une capacité de un (1) litre, qui permet un temps de combustion de sept (7) heures à intensité « HIGH » et de quatorze (14) heures à intensité « LOW ».

Parties et accessoires



D Cad 3, 2007, Ottawa ON, Ministère de la Défense nationale

Figure 10 Fanal à deux manchons Coleman

Ventilateur. Laisse la chaleur et les émanations s'évacuer du fanal.

Générateur. Fournit du combustible sous pression au manchon.

Manchon. Émet une lumière brillante par l'inflammation du naphte.

Poignée. Permet à l'utilisateur de transporter ou de suspendre le fanal.

Globe en pyrex. Protège le manchon des débris étrangers. Le globe en pyrex réduit aussi la quantité d'oxygène qui entre dans le fanal.

Bouchon du réservoir. Scelle le réservoir pour combustible.

Bouton de commande. Contrôle la quantité de combustible qui entre dans le générateur, par conséquent, contrôle la brillance du fanal.

Réservoir. Il sert de réservoir de stockage pour combustible.

Pompe. Pompe l'air dans le réservoir de combustible, met sous pression le réservoir.

Précautions

Les dangers sont réduits si on prend des précautions. En plus de prendre des précautions avec les réchauds, on doit prendre des précautions pour s'assurer de remplacer les manchons de fanal troués avant de l'utiliser.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 3

QUESTIONS

Q1. Quelle est la capacité en combustible du réservoir du fanal à deux manchons?

Q2. Où devrait-on utiliser le fanal?

Q3. Quel est le but de la poignée?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Le réservoir du fanal à deux manchons contient 1 L de combustible.

R2. Le fanal devrait être utilisé dans des endroits ventilés ou ouverts.

R3. La poignée permet à l'utilisateur de transporter ou de suspendre le fanal.

Point d'enseignement 4 — **Expliquer, démontrer et demander aux cadets de pratiquer à faire fonctionner le fanal à deux manchons**

Durée : 10 min — Méthode : Démonstration et exécution



Pour cette leçon sur les compétences, on recommande que l'enseignement se déroule de la façon suivante :

(1) Expliquer et démontrer la compétence entière pendant que les cadets observent.

(2) Expliquer et démontrer chaque étape requise pour exécuter la compétence. Surveiller les cadets lorsqu'ils répètent les gestes de chaque étape.

(3) Surveiller la performance des cadets pendant la mise en pratique de la compétence entière.

Nota : Des instructeurs adjoints peuvent être employés pour surveiller la performance des cadets.

MONTAGE

Le fanal n'a pas besoin d'être monté ni démonté, sauf pour remplacer les manchons. Avant d'utiliser le fanal, le cadet doit vérifier si la poignée est bien en place et si la vis sur le dessus du ventilateur est serrée.

ALLUMER ET ÉTEINDRE LE FANAL À DEUX MANCHONS COLEMAN



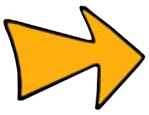
Le fanal aurait dû être rempli avant cette leçon, toutefois, on doit pomper le fanal pour le mettre sous pression. Quand on remplace un manchon, il faut le brûler avant de l'utiliser. Le brûlage du manchon le fait rétrécir de taille pour assurer que la combustion du combustible a lieu dans le manchon. Si on ne brûle pas le manchon avant de l'utiliser, le combustible peut s'écouler du manchon avant la combustion.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

Pompage du réservoir de combustible

1. S’assurer que le bouton de commande est réglé à la position « OFF ».
2. Tourner la poignée de la pompe deux tours complets en sens antihoraire.
3. Placer le pouce sur la bouche d’aération de la poignée du trou de la poignée de la pompe.
4. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression le réservoir de combustible.
5. Tourner la poignée de la pompe en sens horaire jusqu’à ce qu’elle soit bien fermée.

Allumage du fanal



Ne pas se placer les mains ou la tête au-dessus du fanal lorsqu’on l’allume. Les manchons sont très fragiles et on doit les éviter quand on utilise une allumette pour allumer le fanal.

1. Insérer une allumette allumée par le trou au fond du cadre du brûleur.
2. Tourner le bouton de commande à la position « LIGHT ».
3. Une fois que le manchon brûle d’un blanc lumineux, tourner le bouton de commande à la position « ON ».
4. Augmenter la pression d’air dans le réservoir. On peut augmenter la pression d’air pendant que le fanal est allumé. Une bonne pression d’air est importante pour obtenir une intensité de lumière maximale.

Éteindre le fanal

1. Tourner le bouton de commande à la position « OFF ».
2. Laisser brûler le combustible qui reste.

RANGEMENT DU FANAL APRÈS SON UTILISATION

Ranger le fanal Coleman de la façon suivante :

1. S’assurer que le fanal est refroidi.
2. Essuyer et éliminer toute saleté.
3. Égoutter le combustible dans un récipient de stockage pour combustible.
4. Remiser dans un endroit frais et sec.

CONFIRMATION DU POINT D’ENSEIGNEMENT 4

QUESTIONS

Q1. Combien faut-il de coups de pompe pour mettre sous pression le réservoir de combustible d’un fanal?

Q2. Où faut-il insérer l’allumette pour allumer le fanal?

Q3. Comment faut-il éteindre le fanal?

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Pomper trente à quarante coups complets pour mettre sous pression le réservoir de combustible d'un fanal.

R2. Insérer une allumette allumée par le trou au fond du cadre du brûleur.

R3. Pour éteindre, tourner le bouton de commande à la position « OFF » et laisser le fanal brûler le combustible qui reste.

Point d'enseignement 5 — **Expliquer, démontrer et demander aux cadets de pratiquer le maniement des outils de campagne de façon sécuritaire**

Durée : 15 min — Méthode : Démonstration et exécution



Pour cette leçon sur les compétences, on recommande que l'enseignement se déroule de la façon suivante :

(1) Expliquer et démontrer la compétence entière pendant que les cadets observent.

(2) Expliquer et démontrer chaque étape requise pour exécuter la compétence. Surveiller les cadets lorsqu'ils répètent les gestes de chaque étape.

(3) Surveiller la performance des cadets pendant la mise en pratique de la compétence entière.

Nota : Des instructeurs adjoints peuvent être employés pour surveiller la performance des cadets.



Lors de l'utilisation d'outils, on doit suivre les consignes suivantes :

- Ranger les outils dans un endroit sécuritaire. Ne jamais les laisser à la traîne ou sur le sol.
- Toujours utiliser l'outil qui convient.
- Respecter les consignes de sécurité qui s'appliquent à l'équipement.
- Garder les bords et les lames bien affûtées et les manches serrés.
- Nettoyer et enduire d'une légère couche d'huile les parties en acier avant de les ranger.

HACHE

Avant d'utiliser une hache, vérifier que le manche est solidement serré dans la tête de la hache. S'il est desserré, on doit enfoncer le coin davantage ou fabriquer un nouveau coin avec du bois dur. Le manche ne doit pas être craqué ou fendu.

Vérification du tranchant

La lame de la hache doit être affûtée. Si elle ne l'est pas, la hache peut être dangereuse parce qu'elle ne mordra pas bien et elle aura tendance à rebondir sur le bois à couper. Une plus grande force, au détriment du contrôle, sera nécessaire pour l'utiliser. Une lime est idéale pour éliminer les craquelures de la lame de la hache et une pierre à aiguiser est idéale pour affûter le tranchant.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

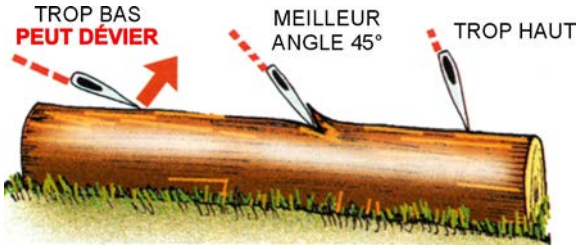
Maniement

La hache doit être transportée en la tenant par le manche juste sous la tête, le tranchant vers l'avant et pointant légèrement vers l'extérieur.

Avant de ranger la hache, elle doit être soigneusement nettoyée et remise dans son étui. Si la hache demeure à l'extérieur, on peut l'enfoncer dans une souche d'arbre mort lorsqu'on ne l'utilise pas.

Angle pour couper du bois

Pour maximiser la coupe de bois, les coups doivent être faits à un angle de 45 degrés. À des angles moins que 45 degrés, la hache peut dévier de l'arbre. Cette manœuvre peut être très dangereuse. À des angles plus grand que 45 degrés, la hache est inefficace car la lame ne coupe pas de copeaux de bois et ne fait que s'enfoncer dans l'arbre.



Tawrell, P., Camping and Wilderness Survival, Leonard Paul Tawrell (p. 409)

Figure 11 Angle pour couper du bois

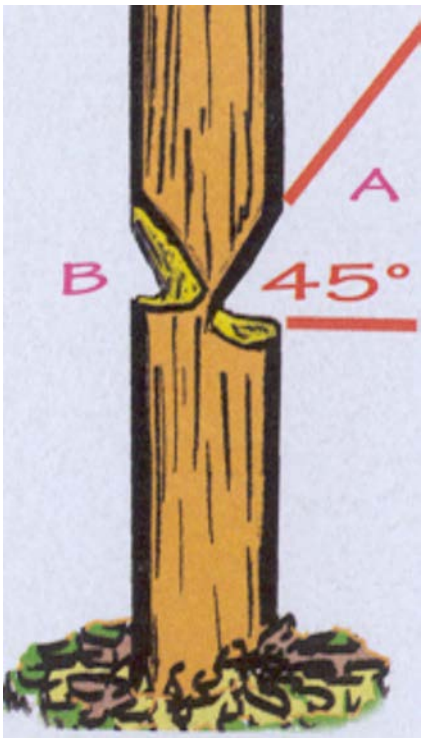
Direction de la chute

Lors de l'utilisation d'une hache pour couper un arbre :

1. Prévoir un chemin pour s'échapper si l'arbre tombe de votre côté. Faire attention aux nids de frelons ou de guêpes.
2. S'assurer que la hache est aiguisée et que la tête de la hache est bien fixée sur la poignée.
3. Prévoir une distance sécuritaire des gens à proximité.
4. Enlever les branche et les arbustes avoisinants qui peuvent faire dévier la hache.
5. Se placer les pieds solidement au sol.
6. Prendre de courts élans, sans secousses. Cette méthode aide à se concentrer sur la cible.
7. Les coups de coupe sont plus efficaces à un angle de 45 degrés et ils facilitent l'éjection des copeaux de bois.
8. Vérifier la direction de l'inclinaison.
9. Couper avec précaution jusqu'à ce que l'arbre soit prêt à tomber. Quand l'arbre tombe et que d'autres personnes sont présentes, il faut crier « ATTENTION »!

La première coupe devrait être faite du côté de l'arbre orienté dans le sens souhaité de la chute. Ceci est souvent décidé en fonction du penchant de l'arbre. La coupe ne doit pas être plus profonde que la moitié du diamètre de l'arbre. La coupe arrière se situe légèrement au-dessus et à l'opposé de la première coupe. Les deux coupes doivent avoir un angle de 45 degrés.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.



Tawrell, P., Camping and Wilderness Survival, Leonard Paul Tawrell (p. 496)

Figure 12 Direction de la chute

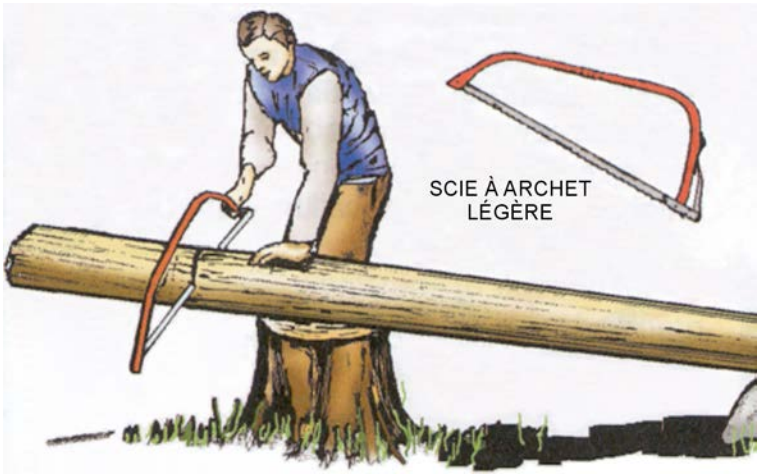
SCIE À ARCHET

Tenir et couper un billot

Lors de l’utilisation d’une scie à archet pour couper du bois :

1. Utiliser un va-et-vient régulier sans exercer de pression excessive sur la lame.

2. S’assurer que le bois est bien fixé en utilisant un appui pour le billot. Cela évite que la scie reste coincée dans le billot, car le poids de l’extrémité coupée fait ouvrir la fente de la coupe (voir la figure 12).



Tawrell, P., Camping and Wilderness Survival, Leonard Paul Tawrell (p. 500)

Figure 13 Couper un billot

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

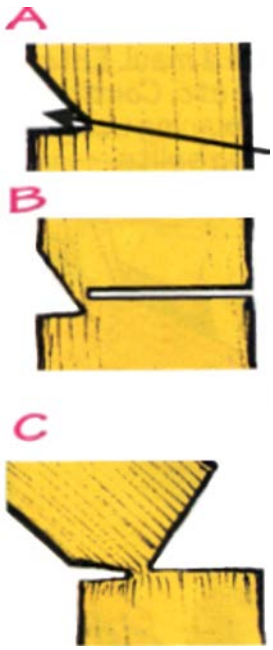
Direction de la chute

Lors de l'utilisation d'une scie à archet pour couper un arbre :

1. Couper une entaille avec une hache dans la direction que l'arbre doit tomber. C'est ce qu'on appelle un pont.

2. Scier sur le côté opposé de l'entaille sur l'arbre, un ou deux pouces au-dessus de la surface inférieure de l'entaille (voir la figure 14). Ceci est très important, parce que si l'arbre est scié en dessous de l'entaille, l'arbre peut rebondir, pincer la lame et peut devenir hors de contrôle.

3. Retirer la scie lorsque l'arbre commence à tomber. L'arbre tombera avec l'aide du pont.



Tawrell, P., Camping and Wilderness Survival, Leonard Paul Tawrell (p. 500)

Figure 14 Couper un arbre avec une scie

ACTIVITÉ

Durée : 10 min

OBJECTIF

L'objectif de cette activité est de pratiquer la façon de couper et scier un billot.

RESSOURCES

- Des bûches à couper et scier pour les cadets.
- Une (1) hache par groupe.
- Une (1) scie à archet par groupe.

DÉROULEMENT DE L'ACTIVITÉ

S.O.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

INSTRUCTIONS SUR L'ACTIVITÉ

1. Diviser les cadets en groupes d'au plus cinq personnes.
2. Les cadets doivent couper et scier un billot de bois en utilisant une hache et une scie à archet.
3. Chaque cadet aura l'occasion de couper et scier.

MESURES DE SÉCURITÉ

Les cadets utilisant des outils doivent les manier de façon sécuritaire et être directement supervisés par un instructeur.

CONFIRMATION DU POINT D'ENSEIGNEMENT 5

QUESTIONS

Q1. Que doit-on vérifier sur une hache avant son utilisation?

Q2. À quel angle une hache maximise-t-elle sa coupe?

Q3. Quel type de va-et-vient doit-on utiliser pour scier?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. Avant d'utiliser une hache, vérifier que le manche est solidement serré dans la tête de la hache. Le manche ne doit pas être craqué ou fendu et la lame de la hache doit être bien affûtée.

R2. Un angle de 45 degrés maximise la coupe d'une hache.

R3. Utiliser un va-et-vient régulier ans exercer de pression excessive sur la lame.

CONFIRMATION DE FIN DE LEÇON

QUESTIONS

Q1. Que doit-on huiler sur la hache après son utilisation?

Q2. Quelle est la plus basse température de fonctionnement du réchaud Coleman?

Q3. Pourquoi les cadets n'utilisent pas les réchauds ou les fanaux Coleman dans un endroit renfermé?

RÉPONSES ANTICIPÉES

R1. La tête d'acier d'une hache doit être huilée après l'utilisation.

R2. Lorsqu'à l'abri du vent, la plus basse température de fonctionnement d'un réchaud Coleman est de -52 °C.

R3. Les réchauds et les fanaux produisent du monoxyde de carbone qui se lie à l'hémoglobine entraînant des effets tels que l'humeur déprimée, l'apathie, la désorientation, l'irritabilité et l'amnésie, et même la mort.

CONCLUSION

DEVOIR/LECTURE/PRATIQUE

S.O.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.

MÉTHODE D'ÉVALUATION

S.O.

OBSERVATIONS FINALES

Pendant un EEC – bivouac – lors d'une fin de semaine, tous les participants utilisent des outils pour construire des portions du site de campement. Il est important de savoir comment utiliser les outils et l'équipement fournis, parce que cela aide à assurer la sécurité de tous et aide à garder les outils en bon état.

COMMENTAIRES/REMARQUES À L'INSTRUCTEUR

Les extincteurs doivent être situés en dedans d'une distance de 15 m des réchauds et des fanaux allumés.

DOCUMENTS DE RÉFÉRENCE

A2-010 B-GG-302-002/FP-001 FMC. (1982). *Entraînement fondamental aux opérations par temps froid : Opérations particulières, volume 2, Opérations dans l'arctique et la zone subarctique*. Ottawa, ON, Ministère de la Défense nationale.

C0-111 (ISBN 978-0-9740820-2-8) Tawrell, P. (2006). *Camping and Wilderness Survival : The Ultimate Outdoors Book (2nd ed.)*. Lebanon, NH, Leonard Paul Tawrell.

Unofficial convenience copy of A-CR-CCP-702/PF-002, cached 2026-11-08 from https://app.cadets.gc.ca/cadet-publications/A-CR-CCP-702-PF-002/A-CR-CCP-702-PF-002.pdf.
Verify against the official publication.